

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«ТЮМЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИТЕКТУРНО-
СТРОИТЕЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор ФГБОУ ВПО «ТюмГАСУ»

_____ А.В. Набоков

«__» _____ 20__ г.

**Программа вступительного экзамена по дисциплине
«Немецкий язык», соответствующей профилю направления
подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре**

15.06.01

*Шифр направления
подготовки*

«Машиностроение»

*Наименование направления подготовки, утвержденная приказом
МИНОБРНАУКИ РФ от 12.09.2013 № 1061*

Профиль подготовки

Дорожные, строительные и подъемно-
транспортные машины

Кафедра

Иностранных языков

Тюмень 2014

Программа вступительного экзамена составлена на основании федеральных государственных требований к структуре основной профессиональной образовательной программы послевузовского профессионального образования (аспирантура), утвержденных приказом Минобрнауки РФ от 16.03.2011 г. № 1365; паспорта специальностей научных работников, учебного плана подготовки аспирантов ФГБОУ ВПО ТюмГАСУ по основной образовательной программе послевузовского профессионального образования (аспирантура) по специальностям 05.05.04 – «Дорожные, строительные и подъемно-транспортные машины»

Составители рабочей программы

доцент, к.филол.наук

Яковлева А.С.

Рабочая программа утверждена на заседании совета ИНЖЭКИ

«__» _____ 20__ г.

Председатель совета института

Зазуля Ю.В.

СОГЛАСОВАНО:

Зав. кафедрой ин. яз.

Погорелова С.Д.

Директор ИНЖЭКИ

Зазуля Ю.В.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Поступающие в аспирантуру сдают конкурсный вступительный экзамен по иностранному языку в соответствии с Государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования (ГОС ВПО).

К экзамену допускаются лица, имеющие высшее профессиональное образование, прошедшие собеседование с предполагаемым научным руководителем. Прием вступительного экзамена в аспирантуру проводится комиссией, назначаемой ректором ТГАСУ, в сроки, устанавливаемые высшим учебным заведением. Передача вступительного экзамена по иностранному языку не допускается.

Специфику вступительного экзамена по иностранному языку составляют такие требования, посредством которых проверяется необходимый уровень знаний, умений и навыков в области чтения, говорения, аудирования и перевода.

Требования ГОС ВПО к уровню освоения дисциплины «Иностранный язык» выпускниками образовательных учреждений высшего профессионального образования

Практический курс иностранного языка высшего профессионального образования имеет своей целью обеспечить подготовку специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной и профессиональной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации – специалиста, приобщенного к науке и культуре стран изучаемого языка, понимающего значение адекватного овладения иностранным языком.

Окончившие курс обучения в вузе должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого иностранного языка в пределах программных требований и правильно их использовать во всех видах речевой коммуникации – при чтении специальной литературы, при устном и письменном общении и при аудировании.

Требования ГОС ВПО к уровню освоения дисциплины «Иностранный язык» состоят в следующем:

1. Знание специфики артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке, основных особенностей полного стиля произношения, характерного для сферы профессиональной коммуникации; умение читать транскрипцию.
2. Лексический минимум должен составить 4000-8000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера. При этом выпускник вуза должен уметь дифференцировать лексику по сферам применения, т.е. уметь вычленять бытовую, терминологическую, общенаучную, официальную лексику и т.д., иметь понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях и фразеологических единицах, знать основные способы словообразования.
3. Знание и практическое владение грамматическим минимумом, обеспечивающим коммуникацию без искажения смысла при письменном и устном общении общего характера; знание основных грамматических явлений, характерных для профессиональной речи.
4. Сформированность понятия стилистической нормы, основных стилей языка и речи, знание основных особенностей научного стиля.
5. Знание культуры и традиций стран изучаемого языка, правил речевого этикета.

Требования ГОС ВПО по видам речевой деятельности на иностранном языке

1. **ГОВОРЕНИЕ.** К концу обучения выпускник вуза должен владеть диалогической и монологической речью с использованием наиболее употребительных и относительно простых

лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения и иметь понятие об основах публичной речи (устном сообщении, докладе).

2. **АУДИРОВАНИЕ.** Выпускник должен понимать на слух диалогическую и монологическую речь в сфере бытовой и профессиональной коммуникации, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

3. **ЧТЕНИЕ.** К концу курса обучения иностранному языку выпускник вуза должен владеть всеми видами чтения – изучающим, просмотровым, беглым, поисковым, уметь работать с несложными прагматическими текстами и текстами по специальности (широкому и узкому профилю).

4. **ПИСЬМО.** Выпускник должен владеть такими видами письменных речевых произведений, как аннотация, тезисы, сообщения, частное письмо, деловое письмо, составление биографии.

Требования ГОС ВПО

к уровню владения основными видами речевой деятельности

В соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта лица, имеющие законченное высшее образование, должны уметь:

1. Читать оригинальную литературу по специальности для извлечения необходимой информации, используя для этой цели различные виды чтения.

2. Переводить на русский язык, реферировать и аннотировать литературу по специальности на родном и иностранном языках.

3. Адекватно воспринимать иноязычную речь, принимать участие в беседе на общие и профессиональные темы, владеть устной монологической речью и уметь изъясниться на элементарном уровне в пределах пройденной тематики, соблюдая грамматические, лексические и фонетические нормы.

СТРУКТУРА

ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

1. Резюме текста объемом до 1800-2000 печатных знаков на английском языке по научной специальности. Время на подготовку – 45 минут.

2. Устный комментарий англоязычного текста общекультурной и социальной тематики на английском языке. Объем текста составляет не менее 2 000 печатных знаков. Время на подготовку – 15-20 минут.

3. Беседа с преподавателем на английском языке по вопросам связанным с будущей научной работой аспиранта.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Основная и дополнительная литература

а) основная литература:

1. Белякова Л.Д. Ошибка или нет: учеб.пособие на немецком языке / Л.Д. Белякова. – М.: Высш.шк.,2008. – 232с.

2. Ершова, Т.А., Шаркова, Г.Г. Немецкий язык для вузов строительно-архитектурного профиля: учеб.пособие. – М.: Высшая школа, 2008. – 143 с.: ил. (Для высших учебных заведений).

3. Ершова, Т.А. От формы к содержанию: тесты по грамматике немецкого языка: учеб.пособие. – М.: Высшая школа,2009. – 159с.

4. Bisle-Mueller, Hansjorg. Fit fuer die DSH: Tipps und Uebungen \ Н. Bisle-Muller, Н. Heringer. – Hueber Verlag, 2009. – 189s.+ приложение: CD-ROM. Пособие для подготовки к экзамену DSH. Учебник с диском.

5. Hall, Karin. Uebungsgrammatik fuer Fortgeschrittene: Deutsch als Fremdsprache \ К. Hall, В. Schneider. – Hueber Verlag, 2011. – 431s.: ill. Register: s.423-430. Грамматика в упражнениях для изучения немецкого языка. Учебник.

б) дополнительная литература:

1. Богданова Н.Н., Семёнова Е.Л. Учебник немецкого языка: для технических университетов и вузов (с интерактивными упражнениями и тестами на компакт-диске) / Богданова Н.Н. – 2-е изд., испр. и доп. – М. 2006: МГТУ им. Н.Э. Баумана. – 448 с.: ил. (Иностранный язык в техническом университете).

2. Завьялова, В.М. Грамматика немецкого языка: краткий справочник / В.М. Завьялова, И.В. Извольский. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: ЧеРо: Юрайт, 2001. – 261с.

3. Катаев, С.Д. Язык немецкой прессы: пособие по чтению и реферированию / Катаев, С.Д., Катаева, А.Г., Самара, Г.Н., - М.: Высшая школа, 2005. – 158с.

4. Крапошина, Г.С. Немецкий язык. Водоснабжение и водоотведение: учебное пособие. – Красноярск.: КрасГАСА, 2001. – 84с.

5. Крапошина, Г.С. Немецкий язык. Теплоснабжение и вентиляция: учебное пособие. – Красноярск.: КрасГАСА, 2000. – 84с.

6. Хайт, Ф.С. Пособие по переводу технических текстов с немецкого языка на русский: учеб. пособие. – 5-е изд., испр. – М.: Высш.шк.: Академия, 2001. -159с.

в) лексикографические источники:

1. Новейший немецко-русский, русско-немецкий словарь: А-З. 100 тысяч слов/сост. Перепеченко, П.Ф. – Киев, М.: Арий: Лада, 2008. – 960с.

2. Политехнический словарь (русско-немецкий) В 2-х т.: около 140000 терминов \ под ред. Х. Гернера. – 6-е изд. перераб. и доп. – М.: РУССО.

3. Duden: Richtiges und gutes Deutsch. \ под ред. P. Eisenberg, J.G. Schneider. – Das Woerterbuch der sprachlichen Zweifelsfalle 7., vollstaendig ueberarbeitete Auflage. – Mannheim: Zuerich: Dudenverlag, 2011.- 1064s.+ Приложение: CD-ROM. Правильный и хороший немецкийю Словарь-справочник.

г) программное обеспечение и интернет-ресурсы:

1. <http://de.wikipedia.org/wiki>
2. <http://die-wolkenkratzer.de>
3. <http://www.alukoanigstahl.com>
4. <http://www.arcguide.de>
5. <http://arriba-ca3d.de>
6. <http://www.erde.de>
7. <http://www.stadtkadaster.de>
8. <http://www.destatis.de>
9. <http://www.nextroom.at/article.php>
10. <http://www.nuessing.de>
11. <http://www.nwtc.de>
12. <http://www.magazine-deutschland.de>
13. <http://www.opentheseaurus.de>
14. <http://www.psy.uni-muenster.de>
15. http://www.schader-stiftung.de/wohn_wandel/824_php
16. <http://www.scritti.de>